

## Appendix C4: SCRIPT FOR IN-PERSON MODE, Tagalog

Kamusta, \_\_\_\_\_ ang pangalan ko. Nakikipag-usap ako sa mga tao sa ngalan ng Health Resources and Services Administration, Maternal and Child Health Bureau sa U.S. Department of Health and Human Services.

Bahagi ako ng isang pag-aaral ng pananaliksik na ginagawa upang mass maintindihan ang kalusugan ng mga ina at mga anak sa [American Samoa/Mga Pederadong Estado ng Micronesia/Mga Isla ng Marshall/Mga Isla ng Hilagang Mariana/Palau]. Ang paglahok mo sa pag-aaral na ito ay mangangailangan ng pagsagot sa isang serye ng mga tanong tungkol sa kalusugan mo at ng iyong mga anak.

1. **Maaari ba kitang tanungin ng ilang katanungan upang malaman kung karapat-dapat kang lumahok sa pag-aaral na ito?**
  - 1 Yes [go to 2]
  - 2 No [Thank individual for their time and end call]
  - 99 Refused to Answer [Thank individual for their time and end call]
  
2. **Ikaw ba ay 18 na taong gulang o mas matanda pa?**
  - 1 Yes [go to 3]
  - 2 No [Thank individual for their time and end call]
  - 99 Refused to Answer [Thank individual for their time and end call]
  
3. **Ikaw ba ay ina ng isang bata na 0 hanggang 17 na taong gulang na nakatira sa iyong sambayanan?**
  - 1 Yes [go to screener]
  - 2 No [Thank individual for their time and end call]
  - 99 Refused to Answer

[WRITTEN INFORMED CONSENT OBTAINED AFTER DETERMINING ELIGIBLE CHILD(REN) IN THE HOUSEHOLD AND PRIOR TO LAUNCHING CORE QUESTIONNAIRE- SEE SEPARATE FORM]

[IF RESPONDENT DOES NOT CONSENT, THANK HER FOR HER TIME AND END INTERVIEW, IF RESPONDENT DOES CONSENT, LAUNCH CORE QUESTIONNAIRE]

[ADDITIONAL INFORMATION PROVIDED AT END OF SURVEY]

Sa ngalan ng U.S. Department of Health and Human Services, nais ka naming pasalamatang para sa oras at pagsisikap na ginugol mo sa pagbabahagi ng impormasyon tungkol sa batang ito, sa iyo, at sa iyong pamilya.

Ang mga sagot mo ay mahalaga sa amin at makakatulong sa mga mananaliksik, tagagawa ng polisiya, at mga tagapagtaguyod ng pamilya upang mas mahusay na maunawaan ang mga pangangailangan sa kalusugan at pangangalaga sa kalusugan ng mga bata sa ating magkakaibang populasyon.

[FOR ALL IN-PERSON RESPONDENTS]

Mangyaring makipag-ugnayan kay Clare Davidson sa [toll free number pending] o sa JCMH@norc.org para sa anumang mga katanungan, mga reklamo o mga alalahanin tungkol sa pag-aaral na ito. Kung mayroon kang anumang mga katanungan o alalahanin tungkol sa iyong mga karapatan bilang isang kalahok sa pananaliksik, mangyaring makipag-ugnayan sa Tagapamahala ng NORC Institutional

## **Appendix C4: SCRIPT FOR IN-PERSON MODE, Tagalog**

**Review Board sa pamamagitan ng walang-bayad na numero ng telepono sa (866) 309-0542. Maraming salamat muli.**